

## Rednerliste – Liste des orateurs

**Aguet Pierre** (S, VD):

\*Initiative parlementaire. Augmentation du nombre des juges fédéraux: 251, 257.

**Allenspach Heinz** (R, ZH):

Gleichstellung von Frau und Mann. Bundesgesetz: 186, 200, 202.

Motion der christlichdemokratischen Fraktion. Bedarfsleistungen bei Mutterschaft. Rahmengesetz: 232.

Sanierungsmassnahmen 1994: 45.

**Aregger Manfred** (R, LU):

Sanierungsmassnahmen 1994: 4, 56.

**Aubry Geneviève** (R, BE):

Jura. Interventions (titre collectif): 260.

**Bär Rosmarie** (G, BE):

Gleichstellung von Frau und Mann. Bundesgesetz: 192, 194.

**Baumann Ruedi** (G, BE):

Sanierungsmassnahmen 1994: 6.

**Baumberger Peter** (C, ZH):

Motion Urek-NR. Verminderung des Benzinverbrauchs bei Motorfahrzeugen: 209.

Sanierungsmassnahmen 1994: 40, 53.

**Bäumlin Ursula** (S, BE):

Eidgenössisches Institut für geistiges Eigentum. Statut und Aufgaben. Bundesgesetz: 239, 242.

Interpellation Bäumlin. Bage (Bundesamt für geistiges Eigentum). Privatisierung: 248.

Sanierungsmassnahmen 1994: 49, 63, 84.

**Béguelin Michel** (S, VD):

\*Loi sur les chemins de fer. Révision: 276, 286, 287, 289–291, 293, 294, 296–299.

**Bezzola Duri** (R, GR):

Bundesverfassung. Sprachenartikel: 216, 223.

Eisenbahngesetz. Revision: 293.

Sanierungsmassnahmen 1994: 69.

\*Stiftung Schweizerische Volksbibliothek. Finanzhilfen 1996–1999: 227.

**Binder Max** (V, ZH):

Eisenbahngesetz. Revision: 288, 297.

Sanierungsmassnahmen 1994: 53, 58.

**Bircher Peter** (C, AG):

Eisenbahngesetz. Revision: 277, 288, 292, 296.

Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 140.

**Bonny Jean-Pierre** (R, BE):

Interpellation Bonny. Bundestätigkeiten. Verzicht, Vereinigung und Rationalisierung: 132.

**Borel François** (S, NE):

Initiative parlementaire. Modification des conditions d'éligibilité au Conseil fédéral: 175.

Mesures d'assainissement 1994: 5, 28, 33, 44, 91, 103, 109.

Organisation du gouvernement et de l'administration. Loi: 121, 141, 148, 166.

**Borer Roland** (A, SO):

Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 163.

Sanierungsmassnahmen 1994: 82.

**Borradori Marco** (D, TI):

Constitution fédérale. Article sur les langues: 219.

Mesures d'assainissement 1994: 19, 56, 94.

**Bortoluzzi Toni** (V, ZH):

Gleichstellung von Frau und Mann. Bundesgesetz: 188.

**Brügger Cyrill** (S, FR):

Bundesverfassung. Sprachenartikel: 218.

**Brunner Christiane** (S, GE):

Egalité entre femmes et hommes. Loi: 196.

Motion Brunner Christiane. Adoption d'enfants étrangers en Suisse: 271.

**Bühlmann Cécile** (G, LU):

Gleichstellung von Frau und Mann. Bundesgesetz: 188, 201.

Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 120, 156, 166.

**Bührer Gerold** (R, SH):

Sanierungsmassnahmen 1994: 25, 29, 36, 69, 81, 99, 102.

**Bundi Martin** (S, GR):

\*Bundesverfassung. Sprachenartikel: 212, 220, 224.

**Bürgi Jakob** (C, SZ):

Sanierungsmassnahmen 1994: 52.

**Caccia Fulvio** (C, TI):

\*Constitution fédérale. Article sur les langues: 213, 221, 224.

**Camponovo Geo** (R, TI):

\*Mesures d'assainissement 1994: 15, 18, 23, 31, 33, 37, 39, 44, 47, 51, 58, 60, 61, 66, 68, 78, 84, 86, 92, 101, 106, 110, 113.

**Carobbio Werner** (S, TI):

Mesures d'assainissement 1994: 35.

**Chevallaz Olivier** (R, VD):

\*Loi sur l'énergie atomique. Révision partielle: 274.

**Columberg Dumeni** (C, GR):

Sanierungsmassnahmen 1994: 70, 76.

**Comby Bernard** (R, VS):

Constitution fédérale. Article sur les langues: 217.

\*Egalité entre femmes et hommes. Loi: 185, 190, 193, 195, 199, 202.

Interpellation Maitre. Commandes de la Confédération dans le secteur des arts graphiques. Répartition entre les cantons: 133.

Mesures d'assainissement 1994: 12, 65, 66, 95.

**Couchepin François**, chancelier de la Confédération:

Interpellations:

Maitre. Commandes de la Confédération dans le secteur des arts graphiques. Répartition entre les cantons: 133, 134.

Moser. Divulgarion par la presse d'informations confidentielles: 135.

Organisation du gouvernement et de l'administration. Loi: 138, 142, 153.

Postulat Reimann Maximilian. Article 11 de l'ordonnance sur l'accréditation. Application ou révision: 137.

**Couchepin Pascal** (R, VS):

\*Bourses et commerce des valeurs mobilières. Loi: 308, 311.

- Danuser Menga** (S, TG):  
Interpellation Scheurer Rémy. Informatisierung der Bibliotheksdienste: 233.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 74.
- Darbellay Vital** (C, VS):  
Initiatives parlementaires:  
Augmentation du nombre des juges fédéraux: 257.  
\*Bâle-Campagne. Canton à part entière: 333.  
\*Modification des conditions d'éligibilité au Conseil fédéral: 174, 179.  
Organisation du gouvernement et de l'administration. Loi: 165.
- de Dardel Jean-Nils** (S, GE):  
\*Initiative parlementaire. Interruption de grossesse. Révision du Code pénal: 343.
- David Eugen** (C, SG):  
\*Börsen und Effektenhandel. Bundesgesetz: 306, 308, 309, 311.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 59, 61.
- Detting Toni** (R, SZ):  
Parlamentarische Initiative. Änderung der Wählbarkeitsvoraussetzungen für den Bundesrat: 177.
- Diener Verena** (G, ZH):  
Eisenbahngesetz. Revision: 281, 283, 292.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 26, 97.
- Dormann Rosmarie** (C, LU):  
Sanierungsmassnahmen 1994: 48.
- Dreher Michael** (A, ZH):  
Sanierungsmassnahmen 1994: 9, 23, 58, 71, 88.
- Dreifuss Ruth**, conseillère fédérale:  
Constitution fédérale. Article sur les langues: 222.  
Fondation suisse de la Bibliothèque pour tous. Aide financière 1996–1999: 228.  
Interpellation Scheurer Rémy. Informatisation des services de bibliothèques: 233.  
Motion du groupe démocrate-chrétien. Prestations de maternité. Loi-cadre: 232.
- Ducret Dominique** (C, GE):  
Egalité entre femmes et hommes. Loi: 198.  
Motion Ducret. Abrogation de l'arrêté fédéral urgent concernant un délai d'interdiction de revente des immeubles non agricoles: 210.
- Dünki Max** (U, ZH):  
Motion der LdU/EVP-Fraktion. Entflechtung der öffentlichen Haushalte: 328.  
Parlamentarische Initiative. Erhöhung der Zahl der Bundesrichter: 254.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 109.
- Eggenberger Georges** (S, BE):  
Eidgenössisches Institut für geistiges Eigentum. Statut und Aufgaben. Bundesgesetz: 235, 241, 245.
- Eggly Jacques-Simon** (L, GE):  
Mesures d'assainissement 1994: 36, 101.  
Organisation du gouvernement et de l'administration. Loi: 165.
- Epiney Simon** (C, VS):  
Mesures d'assainissement 1994: 19, 70.
- Eymann Christoph** (L, BS):  
Motion Eymann Christoph. Haager Adoptionsübereinkommen. Ratifikation: 272.
- Fehr Lisbeth** (V, ZH):  
Bundesverfassung. Sprachenartikel: 219.  
\*Parlamentarische Initiative. Recht auf Bildungsförderung: 337.
- von Felten Margrith** (S, BS):  
Eidgenössisches Institut für geistiges Eigentum. Statut und Aufgaben. Bundesgesetz: 238.  
Gleichstellung von Frau und Mann. Bundesgesetz: 187, 192, 201.
- Fischer-Hägglingen Theo** (V, AG):  
Sanierungsmassnahmen 1994: 6, 24, 75, 87, 96, 111.
- Fischer-Seengen Ulrich** (R, AG):  
Eidgenössisches Institut für geistiges Eigentum. Statut und Aufgaben. Bundesgesetz: 245.  
Eisenbahngesetz. Revision: 280, 285, 288, 294.  
Motion Fischer-Seengen. Finanzhaushaltgesetz. Änderung (Strassenrechnung): 315.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 15.
- Fischer-Sursee Theo** (C, LU):  
Börsen und Effektenhandel. Bundesgesetz: 307.
- Frey Claude** (R, NE), président:  
Communications du président: 1, 43, 141, 145, 330, 348.
- Frey Walter** (V, ZH):  
Sanierungsmassnahmen 1994: 13, 82, 103.
- Friderici Charles** (L, VD):  
Mesures d'assainissement 1994: 24.
- Fritschi Oscar** (R, ZH):  
Eidgenössisches Institut für geistiges Eigentum. Statut und Aufgaben. Bundesgesetz: 235, 244.  
Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 123, 146, 155, 166, 171.
- Früh Hans-Rudolf** (R, AR):  
Ordnungsantrag: 329.  
Parlamentarische Initiativen:  
\*Behandlung von Berichten. Änderung des Geschäftsverkehrsgesetzes: 301.  
\*Geschäftsreglement des Nationalrates. Änderung: 302.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 34, 38.  
\*Wahlprüfung und Vereidigung: 1.
- Gadient Brigitta** (V, GR):  
Bundesverfassung. Sprachenartikel: 219.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 69.
- Giezendanner Ulrich** (A, AG):  
Eisenbahngesetz. Revision: 284, 285.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 93.
- Goll Christine** (S, ZH):  
Parlamentarische Initiative. Recht auf Bildungsförderung: 338.
- Gonseth Ruth** (G, BL):  
Sanierungsmassnahmen 1994: 45, 48.
- Graber Rolf** (L, NE):  
Initiative parlementaire. Augmentation du nombre des juges fédéraux: 252.  
Loi sur les chemins de fer. Révision: 281, 285.  
Mesures d'assainissement 1994: 49.
- Grendelmeier Verena** (U, ZH):  
Gleichstellung von Frau und Mann. Bundesgesetz: 189.  
Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 119.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 65, 103.

- Gros Jean-Michel** (L, GE):  
Mesures d'assainissement 1994: 57.
- Gross Andreas** (S, ZH):  
Parlamentarische Initiative. Vollkanton Basel-Landschaft: 332.
- Grossenbacher Ruth** (C, SO):  
Bundesverfassung. Sprachenartikel: 215.  
Motion der christlichdemokratischen Fraktion. Bedarfsleistungen bei Mutterschaft. Rahmengesetz: 231.
- Gysin Hans Rudolf** (R, BL):  
Parlamentarische Initiative. Vollkanton Basel-Landschaft: 333.
- Haering Binder Barbara** (S, ZH):  
Parlamentarische Initiativen:  
\*Recht auf Bildungsförderung: 334.  
Schwangerschaftsabbruch. Revision des Strafgesetzbuches: 344.  
Standesinitiativen:  
\*Bern. Bundesunterstützung für die Erhaltung und Förderung der Zweisprachigkeit: 225.  
\*Freiburg. Zweisprachige Kantone. Förderung: 225.  
\*Wallis. Zweisprachige Kantone. Förderung: 225.
- Hafner Ursula** (S, SH):  
Motion der christlichdemokratischen Fraktion. Bedarfsleistungen bei Mutterschaft. Rahmengesetz: 232.
- Hämmerle Andrea** (S, GR):  
Sanierungsmassnahmen 1994: 112.
- Heberlein Trix** (R, ZH):  
Gleichstellung von Frau und Mann. Bundesgesetz: 187.  
Parlamentarische Initiativen:  
\*Form des eigenhändigen Testaments: 204.  
\*Vollkanton Basel-Landschaft: 330.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 65.
- Hegetschweiler Rolf** (R, ZH):  
Eisenbahngesetz. Revision: 296.
- Hess Peter** (C, ZG):  
Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 140, 141.  
\*Sanierungsmassnahmen 1994: 1, 17, 21, 22, 31, 32, 36, 38, 39, 44, 47, 49, 51, 58, 60–63, 66, 67, 76, 78, 82, 85, 90, 92, 100, 104, 106, 110, 113.
- Hollenstein Pia** (G, SG):  
Eisenbahngesetz. Revision: 285, 291.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 20, 57.
- Iten Joseph** (C, NW):  
Gleichstellung von Frau und Mann. Bundesgesetz: 189, 198.
- Jaeger Franz** (U, SG):  
Börsen und Effektenhandel. Bundesgesetz: 308.  
Motion der LdU/EVP-Fraktion. Stopp der Defizitwirtschaft: 324.
- Jeanprêtre Francine** (S, VD):  
\*Loi fédérale sur les brevets d'invention. Révision: 183.
- Jenni Peter** (A, BE):  
Parlamentarische Initiative. Erhöhung der Zahl der Bundesrichter: 256.
- Keller Anton** (C, AG):  
\*Militärorganisation und Truppenordnung. Totalrevision: 211, 212.
- Kern Armin** (A, ZH):  
Bundesverfassung. Sprachenartikel: 220.
- Koller Arnold**, Bundesrat:  
Eidgenössisches Institut für geistiges Eigentum. Statut und Aufgaben. Bundesgesetz: 237, 240, 242, 243, 247.  
Gleichstellung von Frau und Mann. Bundesgesetz: 191, 193, 195, 199, 203.  
Interpellationen:  
Bäumlin. Bage (Bundesamt für geistiges Eigentum). Privatisierung: 249.  
Leuba. Gewalttätige Demonstrationen vor den Botschaften: 264.  
Jura. Vorstösse (Sammeltitel): 261.  
Motionen:  
Brunner Christiane. Adoption ausländischer Kinder in der Schweiz: 271.  
Eymann Christoph. Haager Adoptionsübereinkommen. Ratifikation: 273.  
Keller Rudolf. Effektiv lebenslängliche Gefängnisstrafen: 269.  
Rechsteiner. Kündigungsschutz für Arbeitnehmervertreterinnen und -vertreter: 263.  
Stucky. Überwachung von Telekommunikationen mit Berufsgeheimnisträgern: 268.  
Urek-NR. Verminderung des Benzinverbrauchs bei Motorfahrzeugen: 209.  
Parlamentarische Initiativen:  
Änderung der Wählbarkeitsvoraussetzungen für den Bundesrat: 179.  
Erhöhung der Zahl der Bundesrichter: 258.  
Form des eigenhändigen Testaments: 205.
- Kühne Josef** (C, SG):  
Sanierungsmassnahmen 1994: 113.
- Leemann Ursula** (S, ZH):  
Bundesverfassung. Sprachenartikel: 218.  
Parlamentarische Initiative. Recht auf Bildungsförderung: 338.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 14, 73, 80, 88, 108.
- Lepori Bonetti Mimi** (C, TI):  
\*Fondation suisse de la Bibliothèque pour tous. Aide financière 1996–1999: 228.  
Mesures d'assainissement 1994: 9, 96.
- Leu Josef** (C, LU):  
Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 122, 146, 156.
- Leuba Jean-François** (L, VD), vice-président:  
Initiatives parlementaires:  
\*Examen des rapports. Modification de la loi sur les rapports entre les Conseils: 301.  
Modification des conditions d'éligibilité au Conseil fédéral: 176.  
\*Règlement du Conseil national. Modification: 302.  
Interpellation Leuba. Manifestations violentes devant les ambassades: 263.  
Mesures d'assainissement 1994: 18.  
\*Organisation du gouvernement et de l'administration. Loi: 116, 127, 137, 138, 142, 143, 147, 149, 150, 152, 157, 159, 162, 168, 172.
- Leuenberger Ernst** (S, SO):  
Sanierungsmassnahmen 1994: 25, 42, 95, 106.
- Leuenberger Moritz** (S, ZH):  
Parlamentarische Initiative. Erhöhung der Zahl der Bundesrichter: 254.
- Loeb François** (R, BE):  
Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 161, 162.
- Maeder Herbert** (U, AR):  
Bundesverfassung. Sprachenartikel: 215.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 74.

- Maitre Jean-Philippe (C, GE):**  
Interpellation Maitre. Commandes de la Confédération dans le secteur des arts graphiques. Répartition entre les cantons: 132, 134.
- Marti Werner (S, GL):**  
Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 119.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 28, 52, 71, 81, 93, 111.
- Maspoli Flavio (D, TI):**  
Bundesverfassung. Sprachenartikel: 223, 224.  
Ordnungsantrag: 328.  
Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 125, 156, 161.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 10, 18, 24, 25, 55, 66, 72, 86, 94.
- Mauch Rolf (R, AG):**  
Sanierungsmassnahmen 1994: 43.
- Mauch Ursula (S, AG):**  
Parlamentarische Initiative. Erhöhung der Zahl der Bundesrichter: 253.
- Maurer Ueli (V, ZH):**  
Parlamentarische Initiative. Erhöhung der Zahl der Bundesrichter: 255.
- Meier Hans (G, ZH):**  
Motion Vollmer. Verfassungsgrundlagen zur Zweckbindung der Treibstoffzölle: 313.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 29.
- Meier Samuel (U, AG):**  
Eidgenössisches Institut für geistiges Eigentum. Statut und Aufgaben. Bundesgesetz: 236.  
Parlamentarische Initiative. Änderung der Wählbarkeitsvoraussetzungen für den Bundesrat: 178.  
Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 121, 156.
- Meyer Theo (S, BL):**  
\*Atomgesetz. Teilrevision: 274.
- Miesch Christian (R, BL):**  
Parlamentarische Initiative. Erhöhung der Zahl der Bundesrichter: 251.
- Misteli Marguerite (G, SO):**  
Sanierungsmassnahmen 1994: 64, 109.
- Moser René (A, AG):**  
Interpellation Moser. Missbrauch vertraulicher Informationen durch die Presse: 134.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 108.
- Mühlemann Ernst (R, TG):**  
\*Internationaler Währungsfonds (Esaf II). Beteiligung der Schweiz: 304.
- Nabholz Lili (R, ZH):**  
Eisenbahngesetz. Revision: 290.  
\*Parlamentarische Initiative. Schwangerschaftsabbruch. Revision des Strafgesetzbuches: 343.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 76.
- Narbel Jean-Marc (L, VD):**  
Mesures d'assainissement 1994: 7, 71, 97, 110.  
Organisation du gouvernement et de l'administration. Loi: 124.
- Nebiker Hans-Rudolf (V, BL):**  
Eidgenössisches Institut für geistiges Eigentum. Statut und Aufgaben. Bundesgesetz: 236, 245.  
\*Parlamentarische Initiative. Änderung der Wählbarkeitsvoraussetzungen für den Bundesrat: 173, 178, 180.
- \*Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 115, 126, 137, 138, 141, 143, 147, 149, 150, 152, 157, 159, 162, 167, 172.
- Oehler Edgar (C, SG):**  
Sanierungsmassnahmen 1994: 3, 35, 46, 56, 60, 65, 68, 96, 102, 105.
- Ogi Adolf, Bundesrat:**  
Atomgesetz. Teilrevision: 275.  
Eisenbahngesetz. Revision: 282, 286, 289, 291, 293, 294, 297, 298.
- Ostermann Roland (G, VD):**  
Constitution fédérale. Article sur les langues: 224.  
Mesures d'assainissement 1994: 13.
- Philippona Jean-Nicolas (R, FR):**  
\*Motion Ceate-CN. Réduction de la consommation d'essence des véhicules à moteur: 208.
- Poncet Charles (L, GE):**  
Egalité entre femmes et hommes. Loi: 188.  
\*Initiative parlementaire. Forme du testament olographe: 205.
- Raggenbass Hansueli (C, TG):**  
Eisenbahngesetz. Revision: 297.  
Gleichstellung von Frau und Mann. Bundesgesetz: 196.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 24, 42, 79, 81, 88, 107.
- Rechsteiner Paul (S, SG):**  
Motionen:  
Keller Rudolf. Effektiv lebenslängliche Gefängnisstrafen: 268.  
Rechsteiner. Kündigungsschutz für Arbeitnehmervertreterinnen und -vertreter: 263.
- Reimann Maximilian (V, AG):**  
Gleichstellung von Frau und Mann. Bundesgesetz: 197, 201.  
Ordnungsantrag: 328.  
\*Parlamentarische Initiative. Schwangerschaftsabbruch. Revision des Strafgesetzbuches: 339.  
Postulat Reimann Maximilian. Durchsetzung oder Revision von Artikel 11 der Akkreditierungs-Verordnung: 136, 137.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 34, 38.
- Ruckstuhl Hans (C, SG):**  
Eidgenössisches Institut für geistiges Eigentum. Statut und Aufgaben. Bundesgesetz: 237.  
Parlamentarische Initiative. Änderung der Wählbarkeitsvoraussetzungen für den Bundesrat: 176.  
Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 164, 171.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 79.
- Ruf Markus (D, BE):**  
Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 125.
- Rychen Albrecht (V, BE):**  
Sanierungsmassnahmen 1994: 33.
- Sandoz Suzette (L, VD):**  
Egalité entre femmes et hommes. Loi: 204.  
Initiative parlementaire. Forme du testament olographe: 206.  
Mesures d'assainissement 1994: 66, 86.  
Motions:  
Groupe démocrate-chrétien. Prestations de maternité. Loi-cadre: 231.  
Groupe libéral. Justification des rubriques du budget. Plus de rigueur: 319.  
Organisation de l'armée et administration militaire. Révision totale: 211.
- Savary Pierre (R, VD):**  
\*Organisation de l'armée et administration militaire. Révision totale: 211, 212.

- Scherrer Jürg (A, BE):**  
Gleichstellung von Frau und Mann. Bundesgesetz: 197, 202.  
Motionen:  
Fraktion der Freiheits-Partei. Sanierung der Bundesfinanzen: 321.  
Urek-NR. Verminderung des Benzinverbrauchs bei Motorfahrzeugen: 209.  
Vollmer. Verfassungsgrundlagen zur Zweckbindung der Treibstoffzölle: 313.
- Scherrer Werner (–, BE):**  
Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 156.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 11, 72.
- Scheurer Rémy (L, NE):**  
Constitution fédérale. Article sur les langues: 216.  
\*Initiative parlementaire. Droit à la formation: 337.  
Interpellation Scheurer Rémy. Informatisation des services de bibliothèques: 233.
- Schmid Peter (G, TG):**  
Bundesverfassung. Sprachenartikel: 214, 221.  
Parlamentarische Initiativen:  
Änderung der Wählbarkeitsvoraussetzungen für den Bundesrat: 175.  
Erhöhung der Zahl der Bundesrichter: 255.  
Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 118.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 68.
- Schmid Samuel (V, BE):**  
Gleichstellung von Frau und Mann. Bundesgesetz: 185, 190, 195.
- Schmied Walter (V, BE):**  
\*Institut fédéral de la propriété intellectuelle. Statut et tâches. Loi fédérale: 234, 240, 242, 243, 246.  
Jura. Interventions (titre collectif): 261.  
Loi sur les chemins de fer. Révision: 279, 285.  
Motion d'ordre: 329.
- Seiler Hanspeter (V, BE):**  
\*Eisenbahngesetz. Revision: 277, 286, 288, 289, 291, 293, 294, 296, 298.  
Parlamentarische Initiative. Änderung der Wählbarkeitsvoraussetzungen für den Bundesrat: 178.  
Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 120, 138, 155, 159.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 41.
- Seiler Rolf (C, ZH):**  
\*Parlamentarische Initiative. Erhöhung der Zahl der Bundesrichter: 249, 257.
- Singeisen Verena (G, BE):**  
Sanierungsmassnahmen 1994: 75.
- Spielmann Jean (–, GE):**  
Mesures d'assainissement 1994: 14.
- Spoerry Vreni (R, ZH):**  
Sanierungsmassnahmen 1994: 41.
- Stalder Fritz (D, BE):**  
Eisenbahngesetz. Revision: 280.  
Parlamentarische Initiative. Änderung der Wählbarkeitsvoraussetzungen für den Bundesrat: 180.
- Stamm Judith (C, LU):**  
\*Gleichstellung von Frau und Mann. Bundesgesetz: 185, 189, 193, 195, 198, 202.
- Steffen Hans (D, ZH):**  
Motion Keller Rudolf. Effektiv lebenslängliche Gefängnisstrafen: 268.
- Steiger Hans (S, ZH):**  
Sanierungsmassnahmen 1994: 64.
- Steinemann Walter (A, SG):**  
Eidgenössisches Institut für geistiges Eigentum. Statut und Aufgaben. Bundesgesetz: 237.  
Parlamentarische Initiative. Änderung der Wählbarkeitsvoraussetzungen für den Bundesrat: 177.  
Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 124, 154, 161.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 112.
- Steiner Rudolf (R, SO):**  
\*Bundesgesetz betreffend die Erfindungspatente. Änderung: 182.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 34, 54.
- Stich Otto, Bundesrat:**  
Börsen und Effektenhandel. Bundesgesetz: 308, 311.  
Motionen:  
Fischer-Seengen. Finanzhaushaltgesetz. Änderung (Strassenrechnung): 315.  
Fraktion der Freiheits-Partei. Sanierung der Bundesfinanzen: 321.  
LdU/EVP-Fraktion. Stopp der Defizitwirtschaft: 325.  
Vollmer. Verfassungsgrundlagen zur Zweckbindung der Treibstoffzölle: 313.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 16, 20, 26, 29, 31, 37, 39, 42, 43, 46, 49, 59, 60, 72, 77, 80, 89, 90, 98, 99, 103, 105, 106.
- Strahm Rudolf (S, BE):**  
\*Motion Urek-NR. Verminderung des Benzinverbrauchs bei Motorfahrzeugen: 207.
- Stucky Georg (R, ZG):**  
Börsen und Effektenhandel. Bundesgesetz: 308.  
Motion Stucky. Überwachung von Telekommunikationen mit Berufsgeheimnisträgern: 267.
- Suter Marc (R, BE):**  
Sanierungsmassnahmen 1994: 48, 87.
- Theubet Gabriel (C, JU):**  
Mesures d'assainissement 1994: 11.
- Tschäppät Alexander (S, BE):**  
Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 164.
- Tschopp Peter (R, GE):**  
Egalité entre femmes et hommes. Loi: 188.  
Loi sur les chemins de fer. Révision: 295.
- Tschuppert Karl (R, LU):**  
Parlamentarische Initiative. Erhöhung der Zahl der Bundesrichter: 255.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 54.
- Vetterli Werner (V, ZH):**  
Gleichstellung von Frau und Mann. Bundesgesetz: 194.
- Villiger Kaspar, Bundespräsident:**  
Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 128, 143, 148, 149, 158, 162, 168.
- Vollmer Peter (S, BE):**  
\*Eidgenössisches Institut für geistiges Eigentum. Statut und Aufgaben. Bundesgesetz: 234, 239, 241, 243, 246.  
Eisenbahngesetz. Revision: 279, 285, 291.  
Motion Vollmer. Verfassungsgrundlagen zur Zweckbindung der Treibstoffzölle: 313.  
Sanierungsmassnahmen 1994: 57.
- Wanner Christian (R, SO):**  
Sanierungsmassnahmen 1994: 63.

**Weder** Hansjürg (U, BS):

Sanierungsmassnahmen 1994: 8, 49, 70, 89, 112.

**Wick** Hugo (C, BS):

Sanierungsmassnahmen 1994: 13.

**Wiederkehr** Roland (U, ZH):

Sanierungsmassnahmen 1994: 97.

**Zbinden** Hans (S, AG):

Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetz: 147, 151.

**Züger** Arthur (S, SZ):

Sanierungsmassnahmen 1994: 12, 45, 81.

**Zwahlen** Jean-Claude (C, BE):

Jura. Interventions (titre collectif): 260.

**Zwygart** Otto (U, BE):

Eisenbahngesetz. Revision: 278, 288.

#### **Hinweis betreffend Übersetzungen**

Von den Texten, die dem Rat in schriftlicher Form vorliegen, werden Begründungen und Antworten zu persönlichen Vorstössen, Begründungen von Anträgen sowie Wortlaute und Antworten zu Einfachen Anfragen und zur Fragestunde im *Amtlichen Bulletin* nur in der Sprache der Urheberin oder des Urhebers abgedruckt.

Übersetzungen können bei der Dokumentationszentrale der Bundesversammlung, 3003 Bern, bezogen werden.

#### **Remarque concernant les traductions**

Parmi les textes présentés au Conseil sous forme écrite, les développements et les réponses aux interventions personnelles, les développements de propositions ainsi que les textes et les réponses concernant les questions ordinaires et l'heure des questions ne sont publiés dans le *Bulletin officiel* que dans la langue de l'auteur.

Les traductions peuvent être obtenues à la Centrale de documentation de l'Assemblée fédérale, 3003 Berne.

## Rednerliste

### Liste des orateurs

### Lista degli oratori

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1995
Année	
Anno	
Band	I
Volume	
Volume	
Session	Januarsession
Session	Session de janvier
Sessione	Sessione di gennaio
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	00
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	23.01.1995
Date	
Data	
Seite	0-0
Page	
Pagina	
Ref. No	20 025 238